

elysia



xfilter 500





Welcome to filter wonderland!

市場にかなりの数があるEQのうち、数少ない真のリンクステレオEQの一つであるxfilter500をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。xfilter500は緻密な計算に基づいて選定されたステップ式のポテンショメーターに低許容差フィルムコンデンサーなどのパーツを使用しています。

A級回路で構成されながらも驚くほど手ごろな価格で、最上級の正確なステレオイメージを与えてくれるイコライザーです。

このEQは、柔軟性を重視しており、ハイ/ローシェルフは各ハイ/ローカット・レゾナンスフィルターに切り替えることが可能です。また、ミッド・ピークフィルターはワイドとナローのQを選択可能です。加えてシールドコイルによるパッシブLCフィルターにより、より美しいトップエンドを加えることも可能です。

極めてオープンで、正確なトランジェント特性、ソリッドでパンチのあるサウンドによって、xfilter500はxpressor500やほかの素晴らしいアウトボードギアと完璧にマッチします。

Controls	4
Connectors	6
Passive Massage	7
Low Shelf/Cut	8
High Shelf/Cut	9
Low Mid	10
High Mid	11
Appendix	12



Deutsches Handbuch ... 16



Manuel Français ... 30

Compatibility

xfilter 500モジュールは、API 500シリーズ互換ラックフレーム（別売）にインストールする必要があります。

このフレームで提供される電源とオーディオコネクタが必要であり、本来の目的以外に使用することはできません。

消費電流は+/- 16ボルトDCで210ミリアンペア（スロットあたり105 mA）です。これは、実際には、xfilter 500のオーディオパスのクラスA設計の結果として、他の500シリーズモジュールが消費する以上のものです。

ほとんどのAPI 500互換ラックは問題なくこの要件を満たしていますが、1つのラックにインストールできるユニットの数に制限がある場合があります。

疑わしい場合は、特定のラックの製造元に確認してください。

Installation

次の簡単な手順に従って、xfilter 500モジュールをインストールしてください。

1. API 500シリーズ互換ラックの電源を切り、電源ケーブルを主電源から外します。
2. モジュールをラックの2つの空きスロットに挿入します。両方のPCBコネクタがラックコネクタと一致することを確認してください。
3. モジュールを所定の位置に慎重に押し込みます。過度の力を加えないでください。
4. ラックの製造元が提供する4本のネジでフロントパネルを締めます。
5. XLRオーディオケーブルを接続し（詳細については6ページを参照）、ラックの電源を入れます。

xfilter 500を楽しんでください！



Controls

① Gain (Low Shelf)

設定周波数帯域のブーストまたはカット » p. 8

② Frequency (Low Shelf)

低域のシェルビングフィルター周波数を設定 » p. 8

③ Gain (Low Mid)

ロー/ミッド周波数レンジをブーストまたはカット・ » p. 10

④ Frequency (Low Mid)

ロー/ミッド・ピークフィルターの中心周波数を設定 » p. 10

⑤ Gain (High Mid)

ハイ/ミッドの周波数レンジをブースト/カット » p. 11

6 Frequency (High Mid)

ハイ/ミッドのピークフィルター周波数を設定します » p. 11

7 Gain (High Shelf)

ハイレンジをブースト/カットします » p. 9

8 Frequency (High Shelf)

ハイシェルフフィルター周波数を設定します » p. 9

9 Passive Massage

特殊効果を付加するパッシブフィルターのアクティブ/非アクティブの切り替え、LED点灯でアクティブ表示 » p. 7

10 Low Cut

レゾナンスを含むローカットフィルタ（LED点灯）と通常のローシェルフフィルタ（LED消灯）を切り替え可能 » p. 8

11 Narrow Q (High Mid)

ハイ/ミッドフィルターのQカーブを切り替えます。
LED消灯時ワイドカーブ、
点灯時にはナローカーブが選択 » p. 11

12 Narrow Q (Low Mid)

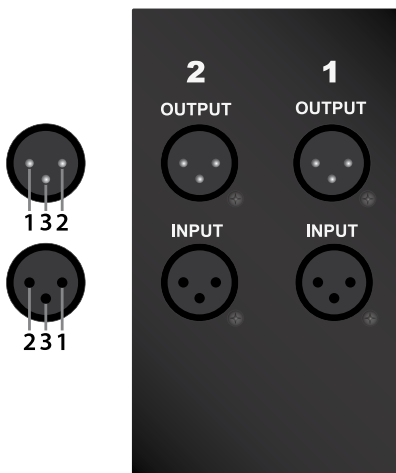
ロー/ミッドフィルターのQ幅を切り替えることができます。
LED点灯時は狭いQ幅に、
消灯時は広いQ幅になります » p. 10

13 High Cut

レゾナンスを含むハイカットフィルタ（LED点灯）と通常のハイシェルフフィルタ（LED消灯）を切り替可能です » p. 9

14 Hit It!

LEDを点灯させるとxfilterがアクティブになり、消灯させるとバイパスされます



Connectors

Audio outputs (+4 dBu)

Pin assignment balanced: 1 ground 2 hot (+) 3 ground

Pin assignment unbalanced: 1 ground 2 hot (+) 3 idle

Audio inputs (+4 dBu)

Pin assignment balanced: 1 ground 2 hot (+) 3 cold (-)

Pin assignment unbalanced: 1 ground 2 hot (+) 3 ground

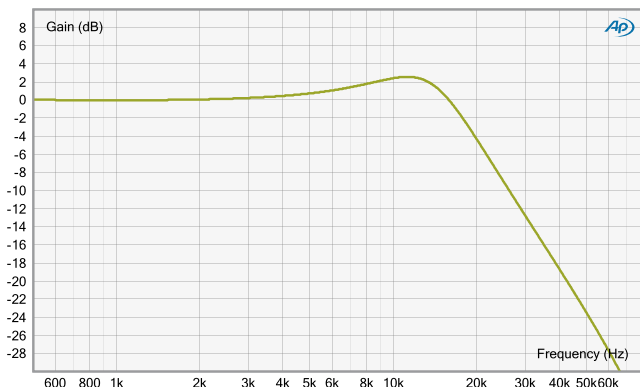
Mono operation:

入力と出力の各々1または2をご使用ください。

Stereo operation:

入力と出力1及び2の両方をご使用ください。L/Rをご自身で決めます。

Passive Massage



全ての面において最高といえるパッシブEQは全ての人が好み、求める素晴らしい輝きを放っています。

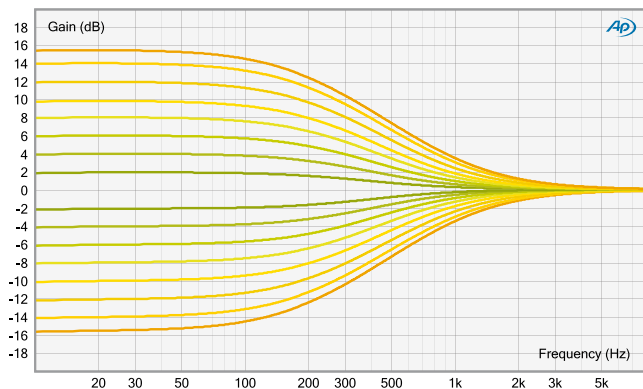
xfilter500は4つのフレキシブルなアクティブバンドに加え、ハイレンジを研ぎ澄ませるための切り替え可能なLCフィルターを備えています。

このフィルターは主にチャンネル分のコンデンサーとコイルで構成されていますが、標準のシェルビングの設計とは異なり、上図のような12kHzから始まり17kHzで低下するほんのわずかなピークを持っています。

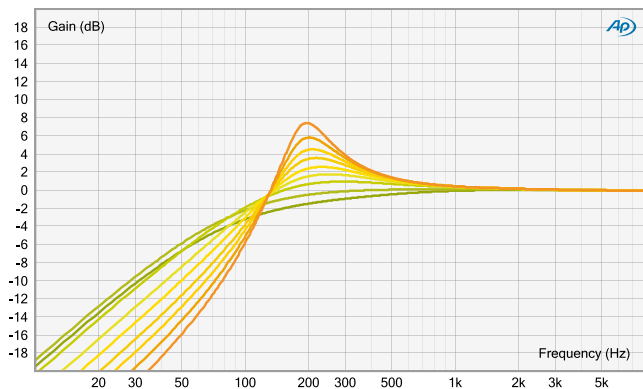
これにより、過度に高域周波数スペクトラムを押し出すことなく、ピーク周辺にシールドコイルならではのサチュレーションのような効果が生まれます。



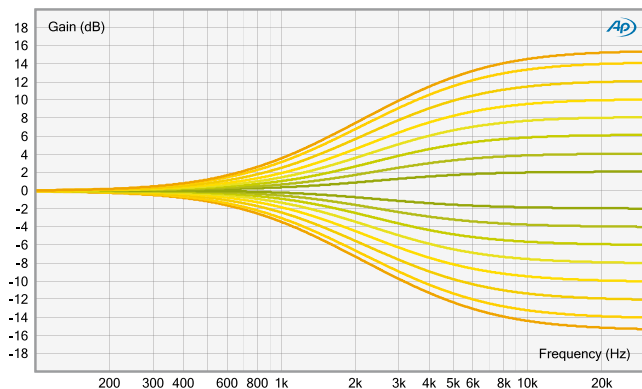
Low Shelf



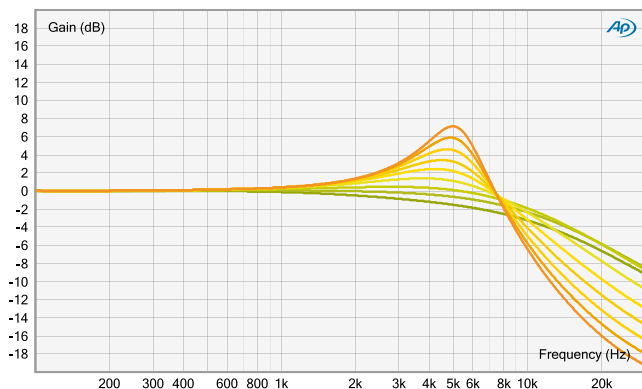
Low Cut



High Shelf

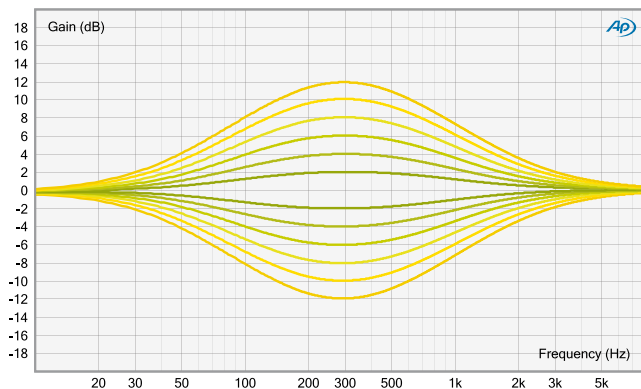


High Cut

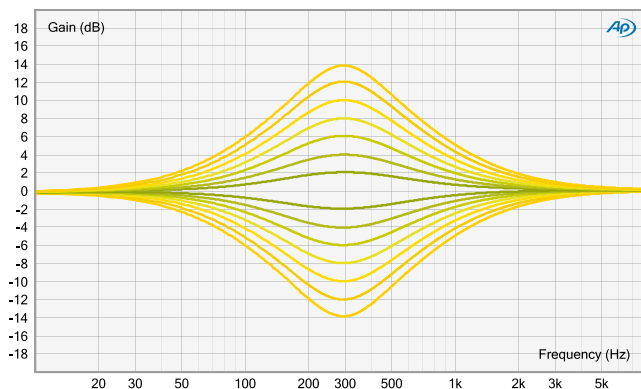




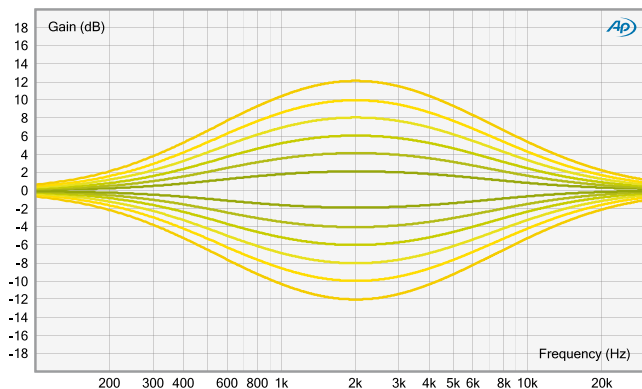
Low Mid (Wide Q)



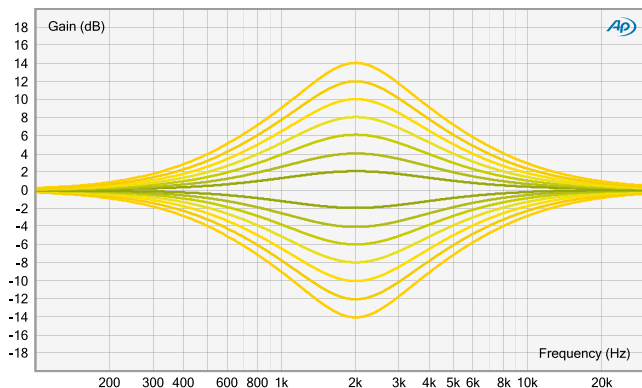
Low Mid (Narrow Q)



High Mid (Wide Q)



High Mid (Narrow Q)





Technical Details

Frequency response:	<10 Hz - 400 kHz (-3.0 dB)
THD+N @ 0 dBu, 20 Hz - 22 kHz:	0.0018 %
THD+N @ +10 dBu, 20 Hz - 22 kHz:	0.005 %
Noise floor, 20 Hz - 20 kHz (A-weighted):	-98 dBu
Dynamic range, 20 Hz - 22 kHz:	120 dB
Maximum input level:	+21 dBu
Maximum output level:	+21 dBu
Input impedance:	10 kOhm
Output impedance:	68 Ohm

CE Conformity

CE elysia GmbH, Am Panneschopp 18, 41334 Nettetal, Germany, declares with sole responsibility that this product complies with the following norms and directives:

- 2006/95/EG Low Voltage Directive (formerly 73/23/EWG or 93/68/EWG)
- 89/336/EWG EMC (Electromagnetic Compatibility) Directive
- DIN EN 55103-1 EMC of audio equipment - Emission
- DIN EN 55103-2 EMC of audio equipment - Immunity

This declaration becomes invalid by any unapproved modification of the device.

Nettetal, 01.05.2013 - Ruben Tilgner & Dominik Kläßen

Precautions



CAUTION: Electricity

- ・感電の危険性があります。
- ・シャーンを開けないでください。
- ・問題が発生した際には正規のサービススタッフへ問い合わせください。
- ・電源を入れる前に、正しい電圧が選択されていることを確認してください。
- ・ヒューズを交換する際には、必ず同じタイプのもを使用してください
- ・この機器は必ずグラウンドを接続する必要があります。
- ・破損した電源コードを使用しないでください。
- ・ユニットの上や近くに花瓶や飲料などの液体を置かないでください。
- ・雨に濡れる場所や、湿気がある場所は避けてください。
- ・水の近く(濡れた地面や、プール、バスタブなど)の近くでの使用は避けてください。



CAUTION: Temperature

- ・動作中、デバイスの表面が高温になることがあります。
- ・ラジエーターやストーブのような熱源のそばに設置しないでください。
- ・ユニットの周りには常に空気が循環するための十分なスペースを確保してください。
- ・背面の循環口を塞がないでください。



CAUTION: Connecting & Mounting

- ・決してパワーアンプの出力を機器に接続しないでください。
- ・ユニットは固いボードの上もしくは適切なラックに設置してください。
- ・マニュアルに記載されている使用方法に従ってください。



CAUTION: Humidity

- ・このユニットは、寒い場所から暖かい場所へ移動した場合内部に結露が発生することがあります。ユニットのダメージを避けるために、電源を入れる前にユニットが室温に到達するまでお待ちください。



Warranty Info

添付の保証書裏面をご参照ください。

Legal Info

The information in this document is subject to change without further notice and shall not be deemed as an obligation or warranty of any kind by the manufacturer. No warranties, express or implied, are made with regard to the quality, suitability or accuracy of this document.

The manufacturer reserves the right to change the contents of this document and/or the associated products at any time without the provision of prior notice. The manufacturer shall not be held liable for damages of any kind arising from the use, or the inability to use this product or its documentation.

The information in this document is subject to copyright. All rights, technical changes and errata are reserved. No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form or for any purpose without the explicitly written permission of the copyright holders.

elysia and xfilter are registered trademarks of elysia GmbH. Other product and brand names contained in this document are used for identification purposes only. All registered trademarks, product designations or brand names used in this document are the property of their respective owners.



This product is manufactured according to the 2002/95/EC directive. The purpose of this directive of the European Union is the Restriction of Hazardous Substances (RoHS) in electronic equipment in order to protect health and nature. Dispose separately!

elysia GmbH
Am Panneschopp 18
41334 Nettetal
Germany
info@elysia.com

Printed in Germany